

Wikhart Teuffel:

„Das sich Überflüssig-machen, zählt wohl zu den schwierigsten Aufgaben eines erfolgreichen Unternehmers. Das Unternehmen für die Nachfolge fit zu halten und damit auch für die Zukunft fit zu machen, erfordert den höchsten Verantwortungsgrad. Zur nachhaltigen ganzheitlichen Strategie gehört heutzutage, das Unternehmen und die Produkte von innen heraus gesund zu stabilisieren, ohne die Ausrichtung nach stetigem Fortschritt zu verhindern. Die Ausgeglichenheit und das Abwägen gehören dabei zum sicheren Tun.“

Wikhart Teuffel

“One of the most difficult challenges that an owner of a successful company faces is how to be successful.”

Keeping the company fit for a successor and thus also fit for the future demands the highest level of responsibility.

In today's world, a sustainable and integral strategy involves stabilising the company and its products from within without losing focus on continuous progress. Creating stability and balance are essential in this process.”



Wikhart Teuffel

Speick Naturkosmetik Verantwortung für Mensch und Natur

Walter Rau, der Gründer von Speick Naturkosmetik, hat schon 1928 zielsicher den Weg der nachhaltigen Unternehmensführung eingeschlagen und in Verbindung mit seiner Innovation, der Speick Seife, die besten Voraussetzungen für ein langfristig erfolgreiches Unternehmen geschaffen.

Er hatte schon früh festgestellt, was heute in aller Munde ist: „Die Zeitschäden wachsen. Die ungesunde, nervöse Arbeitsweise, das verunreinigte Wasser, die durch Staub, Gase, Säuren verpestete Luft, ganz zu schweigen von dem Problem der Radioaktivität, das in der Zukunft vielleicht brennend wird – das alles zusammen sind Schäden äußerer Art, die mehr oder weniger auf die Haut einwirken. Dazu kommen aber noch die Nahrungsschäden, die durch



Pflanzenschutzmittel, mineralogische Düngungsverfahren, Konservierungsmittel usw. hervorgerufen werden.“ Die konsequente Fortführung der auf Verantwortung für Mensch und Natur ausgerichteten Unternehmensphilosophie zeichnet Speick Naturkosmetik seit 83 Jahren aus. Das Engagement konzentriert sich auf alle Kerngedanken nachhaltigen Handelns: Umweltschutz, soziale Aspekte und verantwortungsvolle Unternehmenssteuerung. Das sichert nicht zuletzt die Wettbewerbsfähigkeit in der sich dynamisch ändernden Umwelt.

Der harmonisierende Extrakt in der Speick Naturkosmetik

In den 1920-er Jahren hatte Walter Rau die fast in Vergessenheit geratene Speick-Pflanze *Valeriana celtica* wiederentdeckt und war fasziniert von ihr. Wirkt das ätherische Öl des Speicks

Since then, Speick extract has become the basis of numerous body care products, some of which are certified with the natural cosmetics seal by the Association of German Industries and Trading firms for pharmaceuticals, health care products, food supplements and personal hygiene products (BDIH). The products include the classic range of spicy scented Speick Natural skin care products, Speick Men, the invigorating thermal cosmetics in the Speick Thermal range as well as the diverse Made by Speick range with soaps and Bioanatur products. Speick products are the only products in the world containing the extract of the tiny plant which has been certified since 2003 as controlled biological wild harvesting (kbW).

Ecoregion Alps = Livelibood

Without the Speick plant there would be no Speick Natural Cosmetics. The protection and sustainable use of the Speick plant is therefore absolutely essential if the



doch gleichzeitig beruhigend auf das zentrale und anregend auf das vegetative Nervensystem. Der Speick entspannt also, ohne müde zu machen, und belebt Seele, Körper und Geist. Sich dieser Kostbarkeit bewusst, entwickelte Walter Rau eine sanfte, natürliche Seife zur Körperpflege, die berühmte Speick Seife.

Inzwischen ist der Speick-Extrakt die Basis zahlreicher, teilweise mit BDIH Naturkosmetik-Zertifikat ausgezeichnete Körperpflegeprodukte. Von der klassischen, würzig duftenden Speick Natural Naturpflege über Speick Men und die vitalisierende Thermalkosmetik Speick Thermal bis hin zum vielseitigen Sortiment Made by Speick mit Seifen und Bioanatur-Produkten. Ausschließlich Speick-Produkte enthalten weltweit exklusiv den Extrakt des kleinen Pflänzchens, der seit 2003 als kontrolliert biologische Wildsammlung (kbW) zertifiziert ist.

Ökoregion Alpen = Lebensgrundlage

Ohne Speick gäbe es keine Speick Naturkosmetik. Der Schutz und die nachhaltige Nut-



company is to be passed down to future generations. We consistently campaign to protect the plant and help it thrive in the Alpine ecosystem, and to ensure regulated wild harvesting. Since 1936, the Speick plant has been a protected species that grows in the Nock Mountains National Park in the Carinthian Alps. A research project implemented by the University of Natural Resources in Vienna has delivered scientific proof of something that the Carinthian farmers have always known: Speick thrives best if it is harvested in moderation.

During late summer, the Speick plant exudes a spicy aroma. Speick Natural Cosmetics has worked to ensure that only Carinthian mountain farming families are permitted to harvest the Speick plant for Speick Natural Cosmetics according to the regulated organic wild harvesting guidelines. They either use a special tool, the Speick 'Kramperl', or they harvest the plants by hand. This en-

zung der Speick-Pflanze sind also existenzielle Grundlage dafür, das Familienunternehmen an weitere Generationen zu übergeben. Konsequenter Einsatz für die Pflanze innerhalb der alpinen Artenvielfalt, ihr Gedeihen und ihre kontrollierte Wildsammlung bilden das Fundament.

Seit 1936 steht die Speick-Pflanze unter Naturschutz und gedeiht im Nationalpark Nockberge, in den Kärntner Alpen. Ein Forschungsvorhaben der Universität für Bodenkultur in Wien konnte wissenschaftlich belegen, was Kärntner Almbauern immer schon wussten: Bei maßvoller Ernte gedeiht der Speick am besten.

Sein herbwürziger Duft ist es, mit dem der Speick im Spätsommer auf sich aufmerksam macht. Speick Naturkosmetik hat sich dafür eingesetzt, dass es heute ausschließlich Kärntner Bergbauernfamilien vorbehalten ist, den Speick nach den Richtlinien 'kontrolliert biologischer Wildsammlung' (kbW) für Speick Naturkosmetik zu ernten. Sie benutzen ein spezielles Werkzeug, das so genannte Speick-Kramperl, oder ernten von Hand. Es verbleiben Teile der Wurzel stets im Boden, was den Fortbestand der Pflanze garantiert. So wird zusätzlich die Lebensgrundlage der Bergbauernfamilien gesichert, für die die Speick-Ernte ein wichtiges Zusatzeinkommen bedeutet.

Täglich verantwortungsvolles Arbeiten

Verantwortungsvolles Handeln manifestiert sich gleichermaßen am Unternehmenssitz in Leinfelden bei Stuttgart. Als Familienunternehmen in dritter Generation entwickelt und produziert Speick Naturkosmetik ausschließlich am schwäbischen Unternehmenssitz. Rohstoffe und Verpackungen werden möglichst regional, aus Deutschland oder Europa bezogen. Grundsätzlich wird versucht, so umweltschonend wie möglich, zu arbeiten. Dazu gehört z.B. auch 100% Ökostrom vom baden-württembergischen Ökostromanbieter zu beziehen. Die Unternehmensverwaltung

sures that parts of the roots remain underground so that the plant can continue to grow.

The exclusive harvesting right safeguards these mountain farming families' livelihood and the Speick harvest represents an important additional source of income for them.

Responsible everyday work practices

Speick Natural Cosmetics also upholds responsible work practices at the company seat in Leinfelden near Stuttgart. As a third generation family owned company, Speick Natural Cosmetics has all development and production operations there. Whenever possible, raw materials and packaging are purchased locally from Germany or Europe. We always try to be as ecological as possible in our work. For example, we purchase 100% green electricity from a Baden-Württemberg green electricity provider. The company's administrative offices have been housed in an energy-efficient new building for the last three years



ist seit drei Jahren in einem energieeffizienten Neubau tätig und die Produktionsräume werden derzeit nach und nach auf möglichst hohe Energieeffizienz umgebaut. Im finanziellen Bereich wird mit einer sozial-ökologischen Bank zusammengearbeitet, die in sinnvolle und transparente sozial-ökologische Projekte investiert. Verantwortung für die Gesellschaft aus dem anthroposophischen Unternehmensverständnis heraus bedeutet aber auch, dass zusätzlich zum Fair Trade-Projekt 'Kärntner Almbauernfamilien' verschiedene Projekte direkt vor der Haustür unterstützt werden. So kooperiert Speick Naturkosmetik z.B. mit regionalen, sozialen Einrichtungen.

Mit Herzblut für die Konsumenten

Mit diesem Selbstverständnis für Mensch und Natur wird bei Speick Naturkosmetik täglich mit Herzblut für innovative und verträgliche Produkte gearbeitet, welchen die Konsumenten vollstes Vertrauen schenken und die sie mit bestem Gewissen verwenden können.

Kontakt & Informationen / Contact + Information

SPEICK naturkosmetik
Schön. Voller Lebenskraft.

Walter Rau GmbH & Co. KG
Benzstraße 9
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel.: +49 711 16 13 - 0
Fax: +49 711 16 13 - 100
info@speick.de · www.speick.de



Speick Natural Cosmetics
Responsibility for humankind
and nature

Walter Rau, the founder of Speick Natural Cosmetics, set the course for sustainable company management back in 1928. In connection with his innovation, Speick soap, he laid the best possible foundations for the company's long-term success.

He was quick to identify what is today widespread knowledge: "Time is increasingly taking its toll on us. Unhealthy, high-stress work practices, polluted water, air contaminated with dust, gases, acids and radioactivity, which may become a key problem in the future, are extremely harmful factors that affect our skin to varying degrees. Our foods are also being contaminated by pesticides, mineral fertilizers, preservatives and other substances."

Speick Natural Cosmetics has remained consistently committed to a business philosophy focused on responsibility for humankind and nature for 83 years now. This commitment encompasses all the main principles of sustainability: environmental protection, social welfare and responsible corporate governance. As a result, we are able to remain competitive in a dynamically changing environment.

The harmonising extract in Speick Natural Cosmetics

In the 1920s, Walter Rau rediscovered the almost forgotten Speick plant *Valeriana celtica* and was fascinated by it because the Speick plant's essential oil has a calming effect on the central nervous system while simultaneously stimulating the vegetative nervous system. Speick thus relaxes without tiring and revitalises the body, mind, and soul. Aware of the precious nature of this discovery, Walter Rau developed a mild, natural soap for body care, the famous Speick soap.

and the production areas are currently being successively converted to maximise their energy efficiency.

Regarding finances, Speick Natural Cosmetics collaborates with a socio-ecological bank which invests in worthwhile and transparent social and ecological projects.

Responsibility for society in accordance with the company's anthroposophic philosophy also means that in addition to the fair trade project 'Carinthian alpine farming families', various local projects are also supported. For example, Speick Natural Cosmetics works with regional social organisations.

Absolute commitment to the consumer

With this awareness of humankind and our natural environment, Speick Natural Cosmetics is absolutely committed to creating innovative products suitable for all skin types which consumers can trust completely and use with confidence.